

ANG AWIT NG LUNGSOD NG COTABATO

(New Official Hymn)

COTABATO O KUTANG-BATO
NAPAKALAWAK KASAYSAYAN MO
AT NAKAHIHIGIT SA LAHAT NG POOK
HIYAS NG ISLANG MINDANAO.

LUNGSOD NG COTABATO
KULTURA'Y SADYANG NAPAKAYAMAN
MUSLIM, KRISTYANO, LUMAD, MAGING TSINO
'YAN ANG LAHING COTABATENO.

KALEMBANG NG KRISTYANONG SIMBAHAN
PAGSAMBANG TAWAG NG MUSLIM. . .ALLAHU AKBAR!
TUWING UMAGA'T HAPON AT PAGESAPIT NG DILIM
ITO AY IYONG MARIRINING.

COTABATO TUNAY PINAGPALA
NG ATING DIYOS NA SIYA'NG LUMIKHA, SIGAY COTABATO!
MASAGANANG LUPAIN YAMAN-ILOG AT KARAGATAN
BIYAYA NG KALIKASAN.

MAY LIWANAG NA TATANAWIN
KAPIT-BISIG NATING' ABUTIN
'SANG MAPAYAPA AT MASAGANANG LUNGSOD NG COTABATO
'SANG MAPAYAPA AT MASAGANANG LUNGSOD NG COTABATO
ANG LUNGSOD NA LUPANG PANGAKO.

THE TITLE OF THE SONG

The title of the song was changed from “Ang Awit ng Cotabto” to Ang Awit ng Lungsod ng Cotabato” as suggested by Hon. Florante Formento to avoid confusion from that of the province of Cotabto.

FIRST VERSE

(Brief History of Cotabato)

Hon. Councilor Madatu B. Datumanong suggested to include the geographical location of Cotabato City as part of the Empire Cotabato. This idea according to the composer is already contained in the 1st Verse entitled “Brief History of Cotabato”. Hon. Formento also suggested that the 4th line of the verse be revised to “Hiyas ng islang Mindanao” instead of Matagpuan sa islang Mindanao which is more appropriate and meaningful.

SECOND VERSE

(About Culture and Race)

To avoid redundancy of the word “ Mindanao” , the composer changed the whole line/phrase “Lungsod sa gitnang Mindanao to Lungsod ng Mindanao”

THIRD VERSE

(Faith & Worship)

Thru the suggestion of Hon. Vice Mayor Abdullah A. Andang, the phrase “Ang dalangin ng Muslim was changed to PagsambangTawag ng Muslim” which means “Call to Prayer” and tuwing umaga’t hapon at pagsapit ng dilim”. This phrase was authored by Hon. Councilor Florante Formento.

4TH 5TH VERSE

“KUTABATO” was changed to Cotabato City” the official name of Cotabato as suggested by Hon. Vice Mayor Andang.